

# 經濟安全與世界和平 Economic Security and World Peace

By ALVIN H. HANSEN

Externally France still faced the German giant in the heart of Europe. The war had not changed this fundamental fact. This France fully recognized. The Maginot line on the west and the ring of buffer states on the east were the external symbols of her fear. But they were no answer to the stark fact that the peace of the world had been erected on too narrow a foundation.

表面看來，法國仍然對歐洲心臟地帶的強權德國，戰爭沒有解決了根本的事實。法國充分認識了這一點。在法國西部的馬其諾防線和在東部建立了一環環的國家是法國恐懼的表現。但是他們對世界和平建立在這樣窄小的基礎上感到不安。

Russia on the other side of the great European giant was an unknown quantity. As such, she could not and did not become a pillar to support the structure of world peace.

處在歐洲強敵另一方面的蘇聯是令人莫衷一是的。她不能也不會成為世界和平的支柱。蘇聯在歐洲政治力量中的傳統地位，但是她不能，不知道，在兩次大戰期間，她的一切政策隨著時間的進展結果是被粉碎了。

We in the United States naively believed that Europe could stave in its own security. The Atlantic Ocean, it was still believed, was ample protection for the great American continent. We reverted to our age-old isolationism.

在美國我們盲目地相信歐洲應自負其責，不會危及我們的安全。大西洋，我們又回到了多年來孤立的傳統。我們又回到了多年來孤立的傳統。

在第一次世界大戰後國際間的合作就趨於失敗了。第一由於歐洲各國政治上的對立，第二由於無統制的競爭者可以從不統制的經濟中獲利。世界經濟陷入了三十年。

What are today's postwar prospects? A great new fact emerges from this war. It will change the face of Europe. It will profoundly dominate the course of world history in the generations that lie before us.

今日戰後的希望在那裏？從這一戰中出現了一件事實，這一新事實將使歐洲面貌改變，並將今後幾世紀中，支配整個世界歷史。

## 最新式戰艦中 火箭炮將為主要武器 Rockets May Take 16" Guns Place In Future Battleships

倫敦，九月廿一日（AP）

—Rockets will supplant 16-inch guns as the main weapons of the newest battleships in a year or two, editors of Jane's Fighting Ships' predicted.

美聯社倫敦九月廿一日電：「最新式戰艦」雜誌預測，火箭炮將代替十六吋口徑砲而成為最新戰艦之主要武器。

The 1946-47 edition of Jane's Fighting Ships, authoritative directory of naval power issued yesterday, said that Britain and the United States were revamping their navies for a possible era of atomic warfare.

美聯社倫敦九月廿一日電：「最新式戰艦」雜誌預測，火箭炮將代替十六吋口徑砲而成為最新戰艦之主要武器。

美聯社倫敦九月廿一日電：「最新式戰艦」雜誌預測，火箭炮將代替十六吋口徑砲而成為最新戰艦之主要武器。

美聯社倫敦九月廿一日電：「最新式戰艦」雜誌預測，火箭炮將代替十六吋口徑砲而成為最新戰艦之主要武器。

美聯社倫敦九月廿一日電：「最新式戰艦」雜誌預測，火箭炮將代替十六吋口徑砲而成為最新戰艦之主要武器。

美聯社倫敦九月廿一日電：「最新式戰艦」雜誌預測，火箭炮將代替十六吋口徑砲而成為最新戰艦之主要武器。

## 意大利要求修改 對意和約 Italy Asks for Stronger Army

羅馬，九月廿一日（AP）

—Major General Giulio Ernesto Cappa called today for a revision of the peace treaty to increase Italian military strength as Allied withholds from the frontier left his men facing the Yugoslavs alone.

美聯社羅馬九月廿一日電：義大利參謀長卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

卡帕將軍今日呼籲修改對意和約，以加強義大利軍力，因為盟軍在邊境地區將其部隊單獨面對南斯拉夫軍隊。

## 印度與巴基斯坦 商談恢復和平 Hindu-Pakistan Talk Agrees To Restore Peace

新德里，九月廿一日（Reuter）

—India and Pakistan are to work together to restore peace in the disturbed areas of the two Dominions, it was announced here last night.

據路透社新德里九月廿一日電：據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

據昨晚之消息，印度與巴基斯坦將共同努力，恢復兩國領土內之和平。

# The Chinese-English Intelligence

發行人宗基友 社址：天津第一區陝西路八十三號 電話：二〇〇四五號 中華郵政登記證：京警津字第十號 No. 705

## 聯合國大會 對美國提議予以新支持 New Support to U.S. Bills Given In UN Assembly

弗拉明格，九月廿一日（USIS）

—The United Nations General Assembly yesterday heard eight more delegates express their nations' views, with further support shown for the U.S. proposals on the Security Council veto power and an interim Assembly committee.

美國新聞處弗拉明格九月廿一日電：聯合國大會昨日聽取了八位代表對美國提議之安全理事會常任理事國否決權及臨時大會委員會之支持。

美國新聞處弗拉明格九月廿一日電：聯合國大會昨日聽取了八位代表對美國提議之安全理事會常任理事國否決權及臨時大會委員會之支持。

美國新聞處弗拉明格九月廿一日電：聯合國大會昨日聽取了八位代表對美國提議之安全理事會常任理事國否決權及臨時大會委員會之支持。

美國新聞處弗拉明格九月廿一日電：聯合國大會昨日聽取了八位代表對美國提議之安全理事會常任理事國否決權及臨時大會委員會之支持。

美國新聞處弗拉明格九月廿一日電：聯合國大會昨日聽取了八位代表對美國提議之安全理事會常任理事國否決權及臨時大會委員會之支持。

美國新聞處弗拉明格九月廿一日電：聯合國大會昨日聽取了八位代表對美國提議之安全理事會常任理事國否決權及臨時大會委員會之支持。

## 四外長代表 會議將於倫敦集會 討論意大利未來政治問題 Big 4 Deputies To Study Italy Empire

倫敦，九月廿一日（Reuter）

—Britain is expected to issue early this week invitations for a conference of the big four Foreign Ministers' special deputies to discuss the future of the Italian empire to be held in London next month.

據路透社倫敦九月廿一日電：據此間外交界消息，英、美、蘇、法四國外長代表會議將於下月集會於倫敦，討論意大利未來政治問題。

據此間外交界消息，英、美、蘇、法四國外長代表會議將於下月集會於倫敦，討論意大利未來政治問題。

據此間外交界消息，英、美、蘇、法四國外長代表會議將於下月集會於倫敦，討論意大利未來政治問題。

據此間外交界消息，英、美、蘇、法四國外長代表會議將於下月集會於倫敦，討論意大利未來政治問題。

據此間外交界消息，英、美、蘇、法四國外長代表會議將於下月集會於倫敦，討論意大利未來政治問題。

據此間外交界消息，英、美、蘇、法四國外長代表會議將於下月集會於倫敦，討論意大利未來政治問題。

## 東京美兵強姦少女 已由第八軍司令部拘捕 U. S. Soldier Held On Raping Charge

東京，九月十九日（AP）

—An American soldier was held for questioning by the military police after a 14-year-old Japanese girl allegedly raped and seriously injured in a downtown Tokyo park, the provost marshal disclosed today.

美聯社東京九月十九日電：據此間軍事警察消息，一名美國士兵因強姦一名十四歲日本少女，並造成嚴重傷害，已被東京公園附近之軍事警察拘捕。

據此間軍事警察消息，一名美國士兵因強姦一名十四歲日本少女，並造成嚴重傷害，已被東京公園附近之軍事警察拘捕。

據此間軍事警察消息，一名美國士兵因強姦一名十四歲日本少女，並造成嚴重傷害，已被東京公園附近之軍事警察拘捕。

據此間軍事警察消息，一名美國士兵因強姦一名十四歲日本少女，並造成嚴重傷害，已被東京公園附近之軍事警察拘捕。

據此間軍事警察消息，一名美國士兵因強姦一名十四歲日本少女，並造成嚴重傷害，已被東京公園附近之軍事警察拘捕。

據此間軍事警察消息，一名美國士兵因強姦一名十四歲日本少女，並造成嚴重傷害，已被東京公園附近之軍事警察拘捕。

（本報續前）

（本報續前）

（本報續前）

（本報續前）

（本報續前）



